

## Gemeinde Marthalen

erscheint vierzehntägig und wird in alle Haushaltungen von Marthalen und Ellikon verteilt.



# Eicheblatt

Nr. 625 / 4. August 2023

## Politische Gemeinde

### AUS DEN VERHANDLUNGEN DES GEMEINDERATES

#### **Aufnahme in Gemeindebürgerrecht von Marthalen**

Severin Ammann, geb. 21.09.1989, von Bünzen AG, Maiegass 11, 8460 Marthalen, beantragt die Aufnahme in das Gemeindebürgerrecht von Marthalen. Er ist Schweizer Staatsangehöriger. Severin Ammann erfüllt alle Voraussetzungen. Der Gemeinderat hat das entsprechende Begehren gutgeheissen.

#### **Rechtsmittelbelehrung**

Gegen diesen Beschluss kann innert 30 Tagen vom Empfang an gerechnet, beim Bezirksrat Andelfingen, 8450 Andelfingen, Rekurs erhoben werden. Ein allfälliger Rekurs ist zu begründen und mit einem Antrag zu versehen.

#### **Elternbeitragsreglement; Tarifierpassung**

Das aktuelle Elternbeitragsreglement für die Tagesstruktur Zingge (Schülerhort und Kindertagesstätte) wurde im 2013 erstellt und ist seit 10. März 2014 in Kraft. Seitdem wurde keine Anpassung der Tarife vorgenommen. Die Personalkosten sind über all die Jahre gestiegen, ebenfalls haben sich die Kosten für Lebensmittel etc. erhöht.

Aufgrund dieser Ausgangslage haben die Schulpflege und der Gemeinderat eine leichte Tarifierpassung (analog der Teuerung von 3 %) vorgenommen.

#### **Rechtsmittelbelehrung**

Gegen diesen Beschluss kann innert 30 Tagen vom

Empfang an gerechnet, beim Bezirksrat Andelfingen, 8450 Andelfingen, Rekurs erhoben werden. Ein allfälliger Rekurs ist zu begründen und mit einem Antrag zu versehen.

#### **Gemeindeverwaltung**

Der Gemeinderat beauftragt für Springereinsätze im Sozialbereich Frau Brigitte Felix, Buch am Irchel, in der Einwohnerkontrolle Frau Celina Walder, Rikon im Tösstal ZH, sowie im Objektwesen Frau Daniela Fusco, Bülach. Die Einsätze erfolgen zur Überbrückung der Vakanzen im Einwohner- und Sozialamt sowie zur Aufarbeitung im Objektwesen.

#### **Verschiedenes**

Die Kantonspolizei Zürich teilt die Ergebnisse der am 12. Juni 2023 an der Ruedelfingerstrass in beiden Fahrtrichtungen durchgeführten Geschwindigkeitskontrolle mit. Es wurden 483 Fahrzeuge gemessen. Bei einer signalisierten Höchstgeschwindigkeit von 50 km/h kam es zu 24 Übertretungen.

#### **Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren**

Freitag, 4. August 2023, um 11:30 Uhr,  
ZPBW (Tel. 052 304 85 10)

Freitag, 18. August 2023, um 11:30 Uhr,  
Restaurant Stube (Tel. 052 319 40 80)

*Eine Anmeldung ist erwünscht. Vielen Dank.*

## BAUAUSSCHREIBUNG

---

### Bauherrschaft:

Zeindler Haustechnik GmbH, Seebestrass 7, 8460 Marthalen

### Bauprojekt:

Erstellung Erdwärmesonden-Wärmepumpenanlage, Vers.-Nr. 49, Kat.-Nr. 274, Im Winkel 8, 8460 Marthalen (Kernzone)

\*\*\*

### Bauherrschaft:

Martin Wipf, Im Sunnehof 1, 8460 Marthalen

### Bauprojekt:

Abbruch Boxenliegestall Vers.-Nr. 863 und Neubau Kompoststall mit Erweiterung Güllelager und Hochsiloanlage, Kat.-Nr. 2772, Im Sunnehof bei 1, 8460 Marthalen (Landwirtschaftszone)

\*\*\*

Die Pläne liegen 20 Tage ab Ausschreibedatum bei der Gemeindeverwaltung auf. Erfolgt die Ausschreibung in mehreren Publikationsorganen, so gilt das Datum der letzten Ausschreibung.

Während der Planaufgabe können Baurechtsentscheide schriftlich bei der Baubehörde eingefordert werden. Wer das Begehren nicht innert dieser Frist stellt, hat das Rekursrecht verwirkt. Für die Zustellung baurechtlicher Entscheide wird eine Gebühr von Fr. 40.-- erhoben.

Gemeinde Marthalen

## ZIVILSTANDSNACHRICHTEN

---

### **Geburt**

Winterthur ZH, 27. Mai 2023

Tekle Raei, von Eritrea, Sohn der Tekle Selam und des Isayas Weldegiorgis Henok, beide wohnhaft in Marthalen

\*\*\*

## GRATULATIONEN

---

**Hanna Pletscher-Suter** feiert am 8. August ihren 98. Geburtstag.  
Wir wünschen der Jubilarin alles Gute im neuen Lebensjahr.

Der Gemeinderat



Haben Sie gewusst?



## Jährliche Terminsitzung

Jedes Jahr Anfang November treffen sich alle Vereine, Parteien und Organisationen zusammen mit einem Vertreter des Gemeinderates zur sogenannten Terminsitzung. Diese erfüllt verschiedene Aufgaben. Es wird angestrebt, dass öffentlich Anlässe der Vereine nicht auf das selbe Datum fallen. Alle relevanten Termine aus dieser Sitzung fließen in den Veranstaltungskalender welches sich jeweils auf der letzten Seite des Einblattes zu lesen ist.

Ebenfalls wird an der Terminsitzung abgemacht, welcher Verein an welchem Datum für die Durchführung der Altpapier- und Kartonsammlung im Folgejahr zuständig ist. Für diese Aufgabe wird der durchführende Verein von der Gemeinde für die erbrachte Leistung entschädigt, denn es ist die Pflicht der Gemeinde eine Entsorgungslösung für die Siedlungsabfälle zu organisieren. Aus alle den Vereinen welche sich an der Altpapier- Kartonsammlung beteiligen wird, so zu sagen als «Gegenleistung», dann auch ein Verein gesucht welcher am 1. August die Nationalfeier der Gemeinde sowie den Festredner organisiert. Diese gute Zusammenarbeit mit den Vereinen wird vom Gemeinderat sehr geschätzt.

Aus dem Gemeindehaus Hirschen  
Matthias Stutz  
Gemeindepräsident



## Stadtführung Lichtensteig

Reisetag:	Freitag	1.Sept.2023
Besammlung:	11.30 Uhr	Bahnhof Marthalen
Abfahrt:	<b>11.59 Uhr</b>	<b>(Zugabfahrt!)</b> Lichtensteig an 13.20Uhr
Programm:	13.30 Uhr	Beginn Stadtführung / Dauer ca. 1.5 Std. Treffpunkt:
	16.00 Uhr	Zeit zur freien Verfügung
Heimreise:	17.37 Uhr 19.00 Uhr	Lichtensteig ab Marthalen an
Reisekosten:	Mit Halb-Tax	ca. Fr. 50.- (für Fahrt & Stadtführung & Apero)
	Ohne Halb-Tax	ca. Fr. 70.- (für Fahrt & Stadtführung & Apero) Je nach Teilnehmerzahl kann dieser Preis variieren

Anmeldung: **bis 26. August 2023**  
Alice Bernet Im Fleudebüel 6, 8460 Marthalen  
Tel: 052 317 35 93 / 079 431 66 17 oder Mail: a.u.bernet@bluewin.ch

Wir freuen uns, wenn viele Reiselustige mit uns kommen. Natürlich sind auch Nichtmitglieder herzlich willkommen.  
Der Vorstand Frauenverein Marthalen

✂\*\*\*\*\*

Anmeldung bis **27. August 2023** schriftlich oder telefonisch an Alice Bernet

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Ohne Halb-Tax  Mit Halb-Tax:  Mit GA:

Apero Ja:  Nein:

**Voranzeige: HAM stellt sich vor  
Fotoausstellung Häuser «Marthalen einst und jetzt»**

**Im Hirschenkeller werden  
Bilder von Dorfaufnahmen «Marthalen einst und jetzt» gezeigt.**

Sonntag, 3. September Eröffnung 14-17 Uhr

Donnerstag, 7./14. September, 18-21 Uhr

Sonntag 10./17. September, 14-17 Uhr

Gleichzeitig findet am 3. Sept. auch die Apfelausstellung des Ortsmuseums statt.

Nur wer die Vergangenheit kennt,  
kann die Gegenwart verstehen  
und die Zukunft gestalten.

Dies ist der Leitspruch des Heimatkundlichen Archivs Marthalen, kurz HAM genannt.  
Textdokumente, Fotos, Filme, Vereinsprotokolle und Tonaufnahmen  
werden archiviert.





**Kurs für betreuende Angehörige**

# Wohlbefinden steigern

Betreuen Sie ein Familienmitglied und stossen dabei manchmal an Grenzen? Im **kostenlosen Kurs** lernen Sie über **mehrere Kurstage** verteilt Strategien kennen, mit denen Sie sich selbst Sorge tragen können.

**Mehr Informationen und Anmeldung:** [www.gesund-zh.ch](http://www.gesund-zh.ch)

Ein Angebot von



Mit Unterstützung von



Gesundheitsförderung Schweiz  
Promotion Santé Suisse  
Promozione Salute Svizzera

## **Wandergruppe Marthalen/ Rheinau**

Wir werden uns an die Schutzkonzepte halten

### **Wir wandern von Bischofszell- Hauptwilerweiher- Eberswil**

Leichte Tageswanderung

**Montag 7. August 2023**

<b>Route</b>	wir wandern von Bischofszell über den Bischofsberg nach Hauptwil , dann an den 5 Weihern vorbei bis nach Eberswil, unterwegs werden wir aus dem Rucksack zu Mittag essen.
<b>Dauer</b>	ca. 2 ½ Std.
<b>Höhen</b>	ca 220 m rauf und 240 m runter
<b>Ausrüstung</b>	Sonnenschutz, Mittagessen, Wanderstöcke
<b>Abfahrt</b>	8.42 Uhr ab Rheinau 8.59 Uhr ab Marthalen
<b>Rückkehr</b>	ca. 17.00 Uhr ( Marthalen)
<b>Billette</b>	entweder Rheinau- Eberswil retour ( via Winterthur, Weinfelden) lösen Fr. 34.20, oder einzeln bis Bischofszell Stadt Fr. 15.60, retour dann Fr.17.10, oder, aber erst ab Marthalen den Ostwind plus für Fr.33.-
<b>Versicherung</b>	ist Sache der Teilnehmer
<b>Leitung, Auskunft</b>	Esther Mischler 052 319 31 75/ 079 725 89 35
<b>Beitrag</b>	Fr. 2.- Abgabe an Pro Senectute
<b>Durchführung</b>	Die Wanderung findet bei jedem Wetter statt

Es freuen sich auf viele Wanderlustige  
Pro Senectute Ortsvertretung

Dieser Anlass ist vom Bundesamt für Sozialversicherungen teilsubventioniert, weil er in besonderem Masse die Selbstständigkeit und Autonomie von älteren Menschen fördert.

# August ist Sommerschlussverkauf!

Monat

20% 30% 50%

In der

*Textil-Truhe GbR*

**Unterwäsche,  
Bademode und Nachtwäsche  
für Damen und Herren.**

Möge die Schnäppchenjagd beginnen ...

Hauptstrasse 4, D-79798 Jestetten  
Telefon 07745 7312  
[www.textil-truhe-jestetten.de](http://www.textil-truhe-jestetten.de)

Hauptstrasse 4, D-79798 Jestetten  
Telefon 07745 7312  
[www.textil-truhe-jestetten.de](http://www.textil-truhe-jestetten.de)

## Wir jassen und spielen wieder

(immer am zweiten Donnerstag im Monat)

Herzliche Einladung zum:

### Spiel- und Jassnachmittag

Wann: Donnerstag, 10. August 2023  
von 14.00 bis 17.00 Uhr

Wo: Restaurant Ochsen, Marthalen

Es erwartet Sie eine fröhliche Runde mit vielen  
spielfreundigen Frauen und Männer. Sie können  
Jassen lernen!

Pro Senectute  
Ortsvertretung Marthalen  
Anna Spalinger 052 319 23 55

Dieser Anlass ist vom Bundesamt für Sozialversi-  
cherungen teilsubventioniert, da er in besonde-  
rem Masse die Selbständigkeit und Autonomie  
von älteren Menschen fördert.

**PRO  
SENECTUTE**





Kanton Zürich



# Sommer Grillade



An folgenden Abenden werden Gäste erwartet:

Datum	Zeit ab	Gastgeber	Ort	
FR 4.8.2023	18 Uhr	Ingrid und Otto Hüppi	Sackstr. 8	
SA 5.8.2023	18 Uhr	Familie Vollenweider	Im Ritterhof	
DI 8.8.2023	18 Uhr	Sara und Andreas Schwarz Elsbeth Nägeli	Unterdorf 4	
FR 11.8.2023	18 Uhr	Bernhard Felder und Bea Kane	Im alte Wirtshuus Schaffhuserstr.3	



gedeckter Platz vorhanden



nur bei schönem Wetter

Wir wünschen Euch viele tolle, gesellige Abende  
Euer Verein





NATUR- UND HEIMATSCHUTZ-VEREIN MARTHALEN



## Abendspaziergang

Hausgeschichten

(jeden Monat am 7. um 7 Uhr)

Wann: 7. August 2023, 19.00 Uhr  
Treffpunkt: Bushaltestelle Dorf  
Thema: Schützer-Haus

**Bewilligung für ein befristetes Patent zur Führung eines vorübergehend bestehenden Betriebes (inkl. Polizeistundenverlängerung)**

### Sommerfest

Wann: Samstag, 5. August 2023 bis  
Sonntag, 6. August 2023  
12.00 - 04.00 Uhr

Wer: Rapold Lino und Roman  
Wo: Schützenhaus / Holzschopf Marthalen

### Rückblick auf das Steinackerschiessen des MSV Marthalen

Am alle zwei Jahre stattfindenden Steinackerschiessen im Juli konnte der MSV Marthalen mit 741 Teilnehmer/innen eine Rekordbeteiligung verzeichnen. Bei herrlichem Sommerwetter kamen die Schützen/innen aus nah und fern. So machen sie sich von Gonten/AI, Waasen/UR, Chur und Laupersdorf/SO um nur einige Ortschaften aufzuzählen, auf den Weg nach Marthalen. Dort wurde die Kameradschaft und die Schützentradition gepflegt.

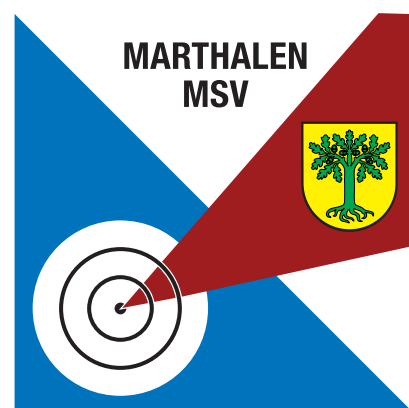
Mit Bürgin Patrick aus Rudolfingen kommt auch ein Sieger aus der nahem Umgebung. Eine Teilnehmerin aus Illnau – Effretikon erzielte mit 100 Pkt. das Punktemaximum und schoss dabei 10x eine 10.

Am Anlass wurden total 11'008 Patronen verschossen, die von unseren eingebauten Kugelfangenkästen aufgefangen wurden und zur korrekten Entsorgung zugeführt werden.

Ich möchte mich bei allen Helferinnen und Helfer herzlich bedanken für den unermüdlichen Einsatz und wünsche allen Leserinnen und Leser eine schöne Sommerzeit.

Für den Militärschützenverein Marthalen

Der Präsident  
Kaspar Haldemann





### Unsere Gottesdienste

immer mit altersgerechtem Kinderprogramm ☺

Sonntag, 06.08. | 09.30 Uhr  
Gottesdienst im Gemeindezentrum  
Predigt: Fritz Sturzenegger  
Livestream

Sonntag, 13.08. | 09.30 Uhr  
Gottesdienst im Gemeindezentrum  
Predigt: Godi Sagmeister  
Livestream

Sonntag, 20.08. | 09.30 Uhr  
Generationengottesdienst im Gemeindezentrum  
Predigt: Nadine Hangartner  
Livestream

Denn Gott hat uns nicht einen Geist der Furcht  
gegeben, sondern einen Geist der Kraft, der  
Liebe und der Besonnenheit.  
2. Timotheus 1,7

[www.chrischona-marthalen.ch](http://www.chrischona-marthalen.ch)

### Unsere Anlässe

**JG Refresh** (Jugendgruppe)  
Samstag, 26.08., 09.09. | 20.00 Uhr  
Kontakt: Julia Haupt | 079 583 30 33

**Wyland Life (Jugendgottesdienst)**  
Samstag, 02.09. | 19.00 Uhr  
Kontakt: Timon Aeschlimann | 076 499 93 64

**TeensClub**  
Freitag, 01.09., 15.09. | 19.30 Uhr  
Kontakt: Nadine Hangartner | 079 107 49 87

**Jungschar**  
Samstag, 19.08., 02.09. | 14.00 Uhr  
Kontakt: Aline Wettstein | 077 460 07 77  
[www.jungschar-marthalen.ch](http://www.jungschar-marthalen.ch)

**55 Plus**  
Mittwoch, 20.09. | 10.00 Uhr Reise  
Kontakt: Käthi Hangartner | 052 317 27 10

**Du bisch herzlich Wilcomme bi üs!**

### Pan Eco Veranstaltungsübersicht 2023 (August - September)

Datum	Zeit	Art der Veranstaltung	Titel	Teaser
So. 6. Und 13. Aug	9–12	Erlebnistag für Familien	<b>Familihtag bei den Greifvögeln</b>	Lernen Sie die häufigsten Greifvogelarten spielerisch kennen und begegnen Sie ihnen hautnah in der Greifvogelstation Berg am Irchel.
Sa. 19. Aug	19.30–22	Exkursion für Erwachsene	<b>Fledermäuse – Königinnen der Nacht</b>	Eine Abendexkursion auf den Spuren der Fledermäuse. Kommen Sie mit und geniessen Sie einen tollen Abend auf den Spuren der Fledermäuse.
Sa. 26. Aug	9–12	Exkursion für Erwachsene	<b>Besuch der Greifvogelstation: Schwerpunktthema Wanderfalke</b>	Werfen Sie einen Blick hinter die Kulissen und erfahren Sie Faszinierendes über den Wanderfalke, das schnellste Tier der Welt!
Sa. 2. Sept	15.30–ca. 20.30	Bootstour für Erwachsene	<b>Abends auf dem Wasser</b>	Geniessen Sie den Sonnenuntergang auf der Thur und erleben Sie die Thurauen aus einer neuen Perspektive!

Sämtliche Events für das Jahr 2023 sind der Webseite des Naturzentrums Thurauen und der Greifvogelstation aufgeschaltet und können ab sofort gebucht werden

**Mehr Informationen dazu finden Sie auf:** <https://naturzentrum-thurauen.ch/events/>




### Gottesdienste

**So, 6. Aug. Gottesdienst**  
**9.30 Uhr** Pfr. Ernst Friedauer  
Kirche Musik: Hanna Rajchman-Berli, Orgel  
Marthalen Kollekte: Kovive  
Anschliessend Chile-Kafi 

**So, 6. Aug. Abendgottesdienst**  
**19 Uhr** Pfr. Ernst Friedauer  
Kirche Musik: Hanna Rajchman-Berli, Orgel  
Benken Kollekte: Kovive

**So, 13. Aug. Regionalgottesdienst**  
**9.30 Uhr** Pfrn. Stephanie Gysel  
Kirche *Singfreudige treffen sich bereits*  
Ossingen *um 8.30 Uhr zum Lieder üben*  
Musik: Silvia Bernardini, Orgel  
Kollekte: Cevi Andelfingen  
**Fahrdienst 9 Uhr** Primarschule  
(Valentin Kramer, 079 422 06 31)

**So, 20. Aug. Lindenhof-Gottesdienst**  
**10.30 Uhr** mit Taufe von Mailo Wipf   
Lindenhof Pfr. Ernst Friedauer  
Marthalen Musik: Musikverein Helvetia  
Kollekte/Erlös: Stiftung Lerchenhof  
Kinderprogramm  
Anschliessend Mittagessen



### Weitere Termine

**So, 13. bis Kindersommerlager**  
**Fr, 19. Aug.** Vinelz

**Do, 24. Aug. Ausserordentliche Kirchgemeinde-**  
**19.30 Uhr Versammlung** Pfarrwahlkommission  
Bergkirche Rheinau

**Fr, 25. Aug. Auftanken**  
**19 Uhr** „Beten, danken, singen“  
Kirche Truttikon

### Kinder & Jugend

Sommerpause... 

Ob ein Regionalgottesdienst stattfindet, verschiedene Gottesdienste in den Orten, ein spezieller Musik-Gottesdienst oder... Das finden Sie auf der neuen Webseite - schauen Sie rein. Sie sind überall herzlich willkommen:

[www.kirche-wm.ch](http://www.kirche-wm.ch)

## VERANSTALTUNGSKALENDER

Wann?	Wer?	Was?	Bemerkung
Fr. 4. August	Frauenverein Marthalen	Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren	11.30 Uhr, ZPBW Marthalen
Fr. 4. August	Dorfläbe	Sommer Grillade	18.00 Uhr, Ingrid und Otto Hüppi, Sackstrass 8
Sa. 5. August	Dorfläbe	Sommer Grillade	18.00 Uhr, Familie Vollenweider, Im Ritterhof
So. 6. August	Ortsmuseum	Orts- und Wohnmuseum geöffnet	14.00 Uhr, Orts- und Wohnmuseum Marthalen
Mo. 7. August	Pro Senectute	Leichte Tageswanderung	08.59 Uhr, Bahnhof Marthalen
Mo. 7. August	Natur- und Heimatschutzverein Marthalen	Abendspaziergang, Schützer-Haus	19.00 Uhr, Bushaltestelle Dorf
Di. 8. August	Dorfläbe	Sommer Grillade	18.00 Uhr, Sara und Andreas Schwarz, Elsbeth Nägeli, Underdorf 4
Do. 10. August	Pro Senectute	Spiel- und Jassnachmittag	14.00 Uhr, Restaurant Ochsen
Fr. 11. August	Dorfläbe	Sommer Grillade	18.00 Uhr, Bernhard Felder und Bea Kane, Im alte Wirtshuus, Schafhuserstrass 3
Sa. 12. August	Militärschiessverein Marthalen	Veteranen Freundschaftsschiessen Andelfingen / Bülach	13.30 Uhr
Di. 15. August	Militärschiessverein Marthalen	Freiwillige Übung	18.30 Uhr, Schützenhaus
Fr. 18. August	Frauenverein Marthalen	Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren	11.30 Uhr, Restaurant Stube Marthalen
Fr, 1. September	Frauenverein Marthalen	Stadtführung Lichtensteig	11.30 Uhr Besammlung Bahnhof Marthalen

### Impressum: Gemeinde Marthalen

Artikel und Inserate an: Gemeindeverwaltung, 8460 Marthalen, Tel. 052 305 44 50, Fax 052 305 44 55  
E-Mail: [admin@marthalen.ch](mailto:admin@marthalen.ch); Website: <http://www.marthalen.ch>

**Einsendeschluss für die nächste Ausgabe: Mittwochmorgen, 09. August 2023, 09.00 Uhr**

**Es besteht kein Anspruch auf Veröffentlichung von eingesandten Beiträgen.**

**Redaktion: Beatrice Egger, Gemeindeverwaltung Marthalen**

Druck: Witzig Druck AG, Marthalen